

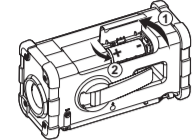
SANGEAN SURVIVOR DAB (MMR-88 DAB)

Quick Start Guide

GB

The SURVIVOR DAB (MMR-88 DAB) is powered by an 850mAh rechargeable Lithium-ion battery (supplied). Before operating the radio for the first time, ensure that you fully charge the supplied battery.

Inserting the supplied rechargeable battery



Note: Make sure the battery is inserted with correct polarity as shown in the compartment.

Recharging the Lithium-ion battery

Using the supplied USB Cable:	Using AC power adaptor with Micro USB connector (not supplied):	Using Dynamo power:	Using solar power:
Connect the supplied USB cable to: • the USB socket of the computer (for example) • the USB socket of the radio.	• plug the AC adaptor into a standard AC outlet. • plug the Micro USB end into the Micro USB socket of the radio.	Pull out the Dynamo power handle and then rotate it approx. 120 rotations per minute to charge the battery. Note: The radio does not need to be switched on in order for the solar panel to operate.	Position the radio so that the solar panel receives direct sunlight. Make sure the solar panel is not covered with anything.

Listening to the Radio

1. Straighten the antenna and turn on the radio.	
2. Select DAB/FM.	
3. DAB: Press Δ or ∇ to display station list and find desired station. Press the Select button to listen to the selected station. FM: Press Δ or ∇ to tune to a station or press and hold Δ or ∇ to scan FM frequency.	
4. Press \Leftarrow or \Rightarrow to adjust the sound level as needed.	

Controls and functions

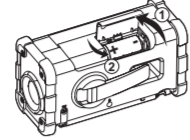
1 Power on/off button	
2 Tuning up/down button	
3 Select/Lock button: Press the Select button to confirm your selection. Press and hold the Lock button, all buttons will be disabled. Pressing and holding the Lock button again will unlock the keys.	
4 Info/Menu button: Pressing and holding the Menu button will access the menu system of each mode. The Info button also allows the display of information relating to the radio station being played. Press and release the Info button to cycle through the different options.	
5 Band button: Access to FM/DAB radio mode by pressing Band button.	
6 Preset button: A) Presetting stations: Repeatedly press and release the Preset button to select 'MEM Store' and press the Tuning up/down button to select your required preset number "Px". Press the Select button to store the currently tuned station. B) Recalling a preset station: Repeatedly press and release the Preset button to select 'MEM Browse' and press the Tuning up/down button to select your required station.	
7 Volume up/down button	
8 LED Flashlight button: 4 selections for the LED Flashlight: Press the LED Flashlight button once for High, again for Low, again for Blinking, once more for SOS and one more time to shut the Flashlight off. Or in any mode you can hold the Flashlight button down until the Flashlight shuts off.	
9 Charging indicator	
10 Low battery indicator	
11 3.5 mm headphone socket	
12 Carrying strap holder: You may attach the supplied carrying strap into the strap holder for easy transport.	
13 USB charging socket to mobile phones or MP3 players	
14 Micro USB charging outlet	

Guide de démarrage rapide

F

Le SURVIVOR DAB (MMR-88 DAB) est alimenté par une batterie lithium-ion rechargeable de 850mAh (fournie). Avant d'utiliser la radio, assurez-vous d'abord que vous avez chargé complètement la batterie fournie.

Insertion de la batterie rechargeable fournie



Remarque: Assurez-vous que la pile est insérée avec la polarité correcte, comme indiqué dans le compartiment.

Recharge de la batterie Lithium-ion

Utilisation du câble USB fourni :	Utilisation de l'adaptateur secteur avec le connecteur Micro USB (non fourni) :	Utilisation de la puissance de Dynamo :	Utilisation de l'énergie solaire:
Connectez le câble USB fourni à : • la prise USB de l'ordinateur (par exemple) • la prise USB de la radio.	• Branchez l'adaptateur secteur dans une prise secteur standard. • Branchez l'extrémité du Micro USB dans la prise Micro USB de la radio.	Retirez la poignée d'alimentation du Dynamo puis faites-la pivoter d'environ 120 rotations par minute pour charger la batterie.	Positionnez la radio de sorte que le panneau solaire reçoive directement la lumière du soleil. Assurez-vous que le panneau solaire n'est recouvert de rien. Remarque : La radio n'a pas besoin d'être allumée pour que le panneau solaire fonctionne.

Écouter la radio

1. Redressez l'antenne et allumez la radio.	
2. Sélectionnez DAB / FM.	
3. DAB: Appuyez sur Δ ou ∇ pour afficher la liste des stations et trouver la station désirée. Appuyez sur la touche Select pour écouter la station sélectionnée. FM: Appuyez sur Δ ou ∇ pour syntoniser une station ou appuyez et maintenez enfoncée Δ ou ∇ pour scanner la fréquence FM.	
4. Appuyez sur \Leftarrow ou \Rightarrow pour régler le niveau sonore si nécessaire.	

Commandes et fonctions

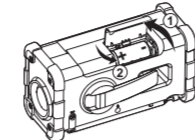
1 Bouton marche / arrêt	
2 Bouton de réglage haut / bas	
3 Bouton Select / Lock : Appuyez sur le bouton Select pour confirmer votre sélection. Appuyez sur le bouton Lock et maintenez-le enfoncé, tous les boutons seront désactivés, appuyez de nouveau sur le bouton Lock pour déverrouiller les boutons.	
4 Bouton Info / Menu : Appuyez sur le bouton Menu et maintenez-le enfoncé pour accéder au système de menus de chaque mode. Le bouton Info permet également d'afficher des informations relatives à la station de radio en cours de lecture. Appuyez et relâchez le bouton Info pour faire défiler les différentes options.	
5 Bouton Band : permet d'accéder au mode radio FM / DAB en appuyant sur le bouton Band.	
6 Bouton Preset : A) Préréglage de stations : Appuyez et relâchez à plusieurs reprises le bouton Preset pour sélectionner "MEM Store" et appuyez sur le bouton Tuning up / down pour sélectionner le numéro du préréglage désiré "Px". Appuyez sur le bouton Select pour mémoriser la station actuellement réglée. B) Rappel d'une station préréglée : Appuyez plusieurs fois sur le bouton Preset pour sélectionner "MEM Browse" et appuyez sur la touche Tuning up / down pour sélectionner votre station.	
7 Bouton volume haut / bas	
8 Bouton LED Lampe de poche : 4 sélections pour la lumière de la lampe de poche : Appuyez sur le bouton LED Flashlight une fois pour haute (High), encore une fois pour basse (Low), encore une fois pour clignoter (Blinking), une fois de plus pour SOS et une fois de plus pour éteindre la lampe de poche. Ou dans n'importe quel mode, vous pouvez maintenir le bouton de la lampe de poche enfoncé jusqu'à ce que la lampe de poche s'éteigne.	
9 Voyant de charge	
10 Voyant de batterie faible	
11 Prise casque de 3,5 mm	
12 Attache de sangle de transport : Vous pouvez fixer la sangle de transport fournie dans l'attache de sangle pour un transport facile.	
13 Prise de charge USB pour téléphones mobiles ou lecteurs MP3	
14 Prise de charge Micro USB	

Snelstartgids

NL

De SURVIVOR DAB (MMR-88 DAB) wordt gevoed door een 850mAh oplaadbare lithium-ion batterij (meegeleverd). Voordat u de radio voor het eerst gebruikt, moet u ervoor zorgen dat u de meegeleverde batterij volledig oplaadt.

De meegeleverde oplaadbare batterij plaatsen



Opmerking: Zorg ervoor dat de batterij in de juiste richting in het batterijvak wordt geplaatst (polariteit), zoals hierboven getoond.

De lithium-ion batterij opladen

Met behulp van de meegeleverde USB-kabel:	Met behulp van een netadapter met micro-USB-aansluiting (niet meegeleverd):	Met behulp van dynamo-energie:	Met behulp van zonne-energie:
Sluit de meegeleverde USB-kabel aan op: • De USB-poort van een computer (bijvoorbeeld) • De USB-poort van de radio.	• Steek de netadapter in een standaard stopcontact. • Steek het uiteinde met micro-USB-stekker in de micro-USB-poort van de radio.	Trek de handgreep van de dynamo naar buiten en draai deze met ca. 120 rotaties per minuut om de batterij op te laden.	Plaats de radio zo dat het zonnepaneel direct zonlicht ontvangt. Zorg ervoor dat het zonnepaneel niet is bedekt met voorwerpen. Opmerking: U hoeft de radio niet in te schakelen om gebruik te maken van het zonnepaneel.

Naar de radio luisteren

1. Strek de antenne uit en schakel de radio in.	
2. Selecteer DAB/FM.	
3. DAB: Druk op Δ of ∇ om de zenderlijst te tonen en een geschikte zender te selecteren. Druk op Select om naar de geselecteerde zender te luisteren. FM: Druk op Δ of ∇ om af te stemmen op een zender of houd Δ of ∇ ingedrukt om automatisch te scannen naar zenders.	
4. Druk op \Leftarrow of \Rightarrow om het volume naar wens in te stellen.	

Bedieningselementen en functies

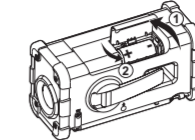
1 Power aan/uit	
2 Afstemmen omhoog/omlaag	
3 Select/Lock: Druk op Select om uw keuze te bevestigen. Houd Lock ingedrukt, alle knoppen worden uitgeschakeld, houd Lock nogmaals ingedrukt om de knoppen te ontgrendelen.	
4 Info/Menu: Houd Menu ingedrukt om het menu van de bijbehorende modus te openen. U kunt de knop Info ook gebruiken om informatie over de huidige radiozender weer te geven. Druk op Info om door de verschillende opties te bladeren.	
5 Band: U kunt de FM/DAB-modus selecteren door op Band te drukken.	
6 Preset: A) Voorkeurzenders instellen: Druk herhaaldelijk op Preset om 'MEM Store' te selecteren en druk op Afstemmen omhoog/omlaag om het gewenste voorkeurzendernummer "Px" te selecteren. Druk op Select om de zender waarop is afgestemd op te slaan. B) Een voorkeurzender oproepen: Druk herhaaldelijk op Preset om 'MEM Browse' te selecteren en druk op Afstemmen omhoog/omlaag om de gewenste zender te selecteren.	
7 Volume verhogen/verlagen	
8 LED-zaklamp: 4 opties voor LED-zaklamp: Druk een keer op LED-zaklamp voor Hoog, druk een tweede keer voor Laag, druk een derde keer voor Knipperen, druk een vierde keer voor SOS en druk een vijfde keer om de zaklamp uit te schakelen. Als alternatief kunt u de knop ook ingedrukt houden tot de zaklamp uitschakelt.	
9 Oplaadindicator	
10 Batterij-bijna-leeg-indicator	
11 3,5 mm hoofdtelefoonuitgang	
12 Draagriemhouder: U kunt de meegeleverde draagriem bevestigen in de draagriemhouder om de radio eenvoudig mee te nemen.	
13 USB-oplaadpoort voor mobiele telefoons of MP3-spelers	
14 Micro-USB-oplaadpoort	

Kurzanleitung

D

Das SURVIVOR DAB (MMR-88 DAB) wird über eine wiederaufladbare 850mAh Lithium-Ion-Batterie (mitgeliefert) betrieben. Laden Sie die Batterie vor dem erstmaligen Gebrauch des Radios vollständig auf.

Wiederaufladbare Batterie einlegen



Hinweis: Legen Sie die Batterie gemäß den Polaritätsmarkierungen im Batteriefach ein.

Lithium-Ion-Batterie aufladen

Unter Verwendung des mitgelieferten USB-Kabels:	Unter Verwendung eines AC-Netzadapters mit Micro-USB-Port (nicht enthalten)	Unter Verwendung des Dynamos:	Via Solarmodul:
Verbinden Sie das mitgelieferte USB-Kabel mit: • dem USB-Port eines Computers (z.B.) • dem USB-Port des Radios.	• Schließen Sie das AC-Netzteil an eine herkömmliche AC-Steckdose an. • Schließen Sie den Micro-USB-Stecker an den Micro-USB-Port des Radios an.	Ziehen Sie den Dynamo-Griff heraus und drehen Sie ihn mit einer Geschwindigkeit von ca. 120 Umdrehungen pro Minute, um die Batterie aufzuladen.	Stellen Sie das Radio so hin, dass das Solarmodul direkter Sonneneinstrahlung ausgesetzt ist. Das Solarpanel darf nicht durch andere Gegenstände verdeckt werden. Hinweis: Das Solarmodul funktioniert auch bei ausgeschaltetem Radio.

Radio hören

1. Ziehen Sie die Antenne aus und schalten Sie das Radio ein.	
2. Wählen Sie DAB/UKW.	
3. DAB : Drücken Sie Δ oder ∇ , um die Senderliste anzuzeigen und den gewünschten Radiosender zu suchen. Drücken Sie die Auswahl-Taste, um den ausgewählten Sender wiederzugeben. UKW: Drücken Sie Δ oder ∇ , um einen Sender einzustellen, oder halten Sie Δ bzw. ∇ gedrückt, um eine UKW-Frequenz zu suchen.	
4. Drücken Sie \Leftarrow oder \Rightarrow zur Einstellung der gewünschten Lautstärke.	

Tasten und Funktionen

1 Betriebstaste	
2 Sendersuche aufwärts/abwärts	
3 Auswahl/Sperre: Drücken Sie die Auswahl-Taste zum Bestätigen Ihrer Auswahl. Halten Sie die Sperre-Taste gedrückt, um alle Tasten zu deaktivieren. Halten Sie die Taste erneut gedrückt, um die Tastensperre aufzuheben.	
4 Info/Menü: Halten Sie die Menü-Taste gedrückt, um das Menü für alle Modi zu öffnen. Drücken Sie die Info-Taste, um Informationen des aktuellen Radiosenders anzuzeigen. Drücken Sie die Info-Taste kurz, um durch die unterschiedlichen Optionen zu scrollen.	
5 Frequenzband: Stellen Sie mit dieser Taste den UKW-/DAB-Modus ein.	
6 Speichertaste: A) Sender speichern: Drücken Sie die Taste wiederholt zur Auswahl von „MEM speichern“. Drücken Sie dann die Taste Sendersuche aufwärts/abwärts zur Auswahl der gewünschten Speicherplatznummer „Px“. Drücken Sie die Auswahl-Taste, um den aktuellen Sender zu speichern. B) Gespeicherte Sender aufrufen: Drücken Sie die Taste wiederholt zur Auswahl von „MEM suchen“. Drücken Sie dann die Taste Sendersuche aufwärts/abwärts zur Auswahl des gewünschten Senders.	
7 Lautstärke erhöhen/reduzieren	
8 LED-Taschenlampe: 4 Optionen für die LED-Taschenlampe: Drücken Sie die Taste einmal für die hohe Einstellung, zweimal für die niedrige Einstellung, erneut zur Auswahl des Blinklichts, ein viertes Mal für die SOS-Funktion und ein weiteres Mal zum Ausschalten. Oder halten Sie die Taste während einer beliebigen Einstellung gedrückt, um die das Licht auszuschalten.	
9 Ladeanzeige	
10 Niedrige Batterieanzeige	
11 3,5 mm Kopfhörerbuchse	
12 Öse Trageriemen: Schließen Sie hier den Trageriemen an, um das Radio einfacher tragen zu können.	
13 USB-Ladeanschluss für Handys und MP3-Player	
14 Micro-USB-Port zum Aufladen des Geräts	

